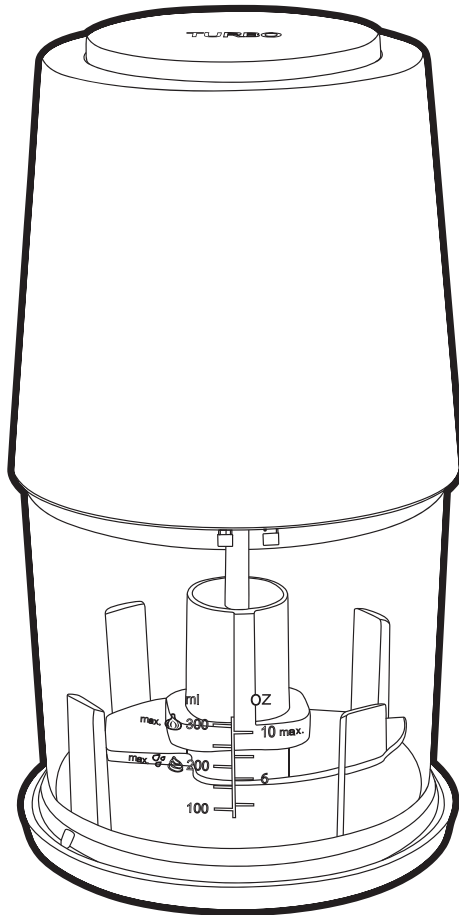


User manual

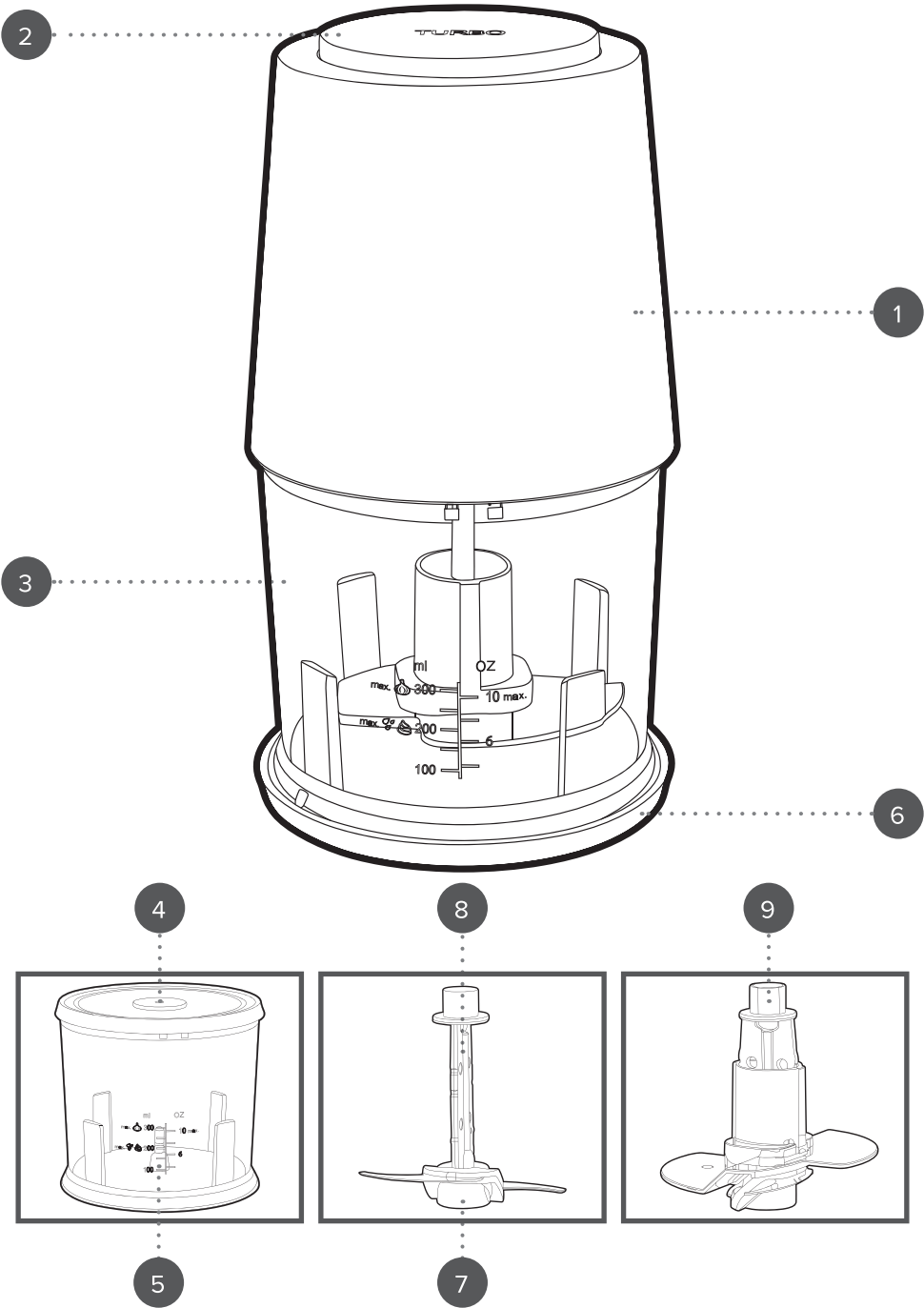
Food chopper



UK ONLY

To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit guarantee.uppic.com/salter and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.salter.com.

Description of parts



EN | Description of parts

1. Food chopper main unit
2. Turbo button
3. 500 ml chopping bowl
4. Chopping bowl lid
5. Spindle
6. 2-in-1 non-slip base and storage lid
7. Main blade attachment
8. Shaft
9. Whisk attachment

FR | Description des pièces

1. Bloc principal du hachoir électrique
2. Bouton turbo
3. Bol hachoir de 500 ml
4. Couvercle du bol hachoir
5. Axe
6. Base antidérapante 2-en-1 et couvercle de rangement
7. Accessoire lame principale
8. Arbre
9. Fouet

NL | Beschrijving van onderdelen

1. Hoofdeenheid voedselhakker
2. Turboknop
3. 500 ml hakkom
4. Deksel van de hakkom
5. As
6. 2-in-1 antislipbodem en bewaardeksel
7. Hoofdmesopzetstuk
8. As
9. Garde-opzetstuk

DE | Beschreibung der Teile

1. Haupteinheit des Küchen zerkleinerers
2. Turbo-Taste
3. 500-ml-Zerkleinerungsschüssel
4. Deckel der Zerkleinerungsschüssel
5. Antriebsachse
6. 2-in-1 rutschfester Standfuß und Aufbewahrungsdeckel
7. Hauptmesseraufsatz
8. Welle
9. Schneebesens-Aufsatz

ES | Descripción de las partes

1. Unidad principal de la picadora de alimentos
2. Botón turbo
3. Recipiente picador de 500 ml
4. Tapa del recipiente picador
5. Eje
6. Base antideslizante y tapa de almacenamiento 2 en 1
7. Conjunto de cuchilla principal
8. Eje
9. Accesorio batidor de varillas

PT | Descrição das partes

1. Unidade principal da picadora de alimentos
2. Botão turbo
3. Taça picadora de 500 ml
4. Tampa da taça picadora
5. Eixo
6. Base antiderrapante e tampa de arrumação 2 em 1
7. Conjunto da lâmina principal
8. Eixo
9. Acessório batedor de varas

IT | Descrizione delle parti

1. Unità principale del tritatutto
2. Pulsante Turbo
3. Recipiente tritatutto da 500 ml
4. Coperchio del recipiente tritatutto
5. Albero
6. Base antiscivolo 2-in-1 e coperchio di conservazione
7. Gruppo lama principale
8. Albero
9. Frusta

PL | Opis części

1. Jednostka główna rozdrabniacza do żywności
2. Przycisk turbo
3. Misa do siekania o pojemności 500 ml
4. Pokrywa misy do siekania
5. Trzpień
6. 2 w 1: antypoślizgowa podstawa i pokrywka do przechowywania
7. Główna nasadka nożowa
8. Wałek
9. Nasadka trzepaczki

Dos and don'ts



Switch off the food chopper and disconnect it from the mains power supply before changing or fitting attachments.
Cut ingredients into 2 cm pieces before using the food chopper.

Do not use attachments or cutting/rotating blades if they are loose, damaged or broken.
Do not operate the food chopper without food.
Never pour hot liquid into the food chopper.

Care and maintenance

STEP 1: Before attempting any cleaning or maintenance, switch off and unplug the chopper from the mains power supply and allow it to cool fully.

STEP 2: Wipe the chopper main unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

STEP 3: Wash all the accessories in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly. Clean the blades with a brush and dry carefully. Never use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the food chopper, as this could damage the surface.



NOTE: The food chopper should be cleaned after each use. The food chopper is not safe for dishwasher use.



WARNING: Handle the chopping attachment with care as the blades are sharp. Never touch the blades, using extreme caution when attaching, removing, cleaning or storing any attachments.

Instructions for use

Before first use

Before connecting to the mains power supply, clean the food chopper and the accessories following the instructions in the section entitled 'Care and maintenance'.



NOTE: When using the food chopper for the first time, a slight odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the food chopper.

Using the food chopper

All attachments must be securely fitted before use; do not attempt to remove them until the blades have stopped moving.

STEP 1: Place the chopping bowl onto the non-slip base and ensure it is securely fitted.

STEP 2: Place the main blade attachment onto the spindle at the base of the chopping bowl.

STEP 3: Cut the ingredients to be chopped into small chunks, no more than approx. 2 cm in size and add to the chopping bowl. Do not exceed the 500 ml mark.

STEP 4: Align the chopping bowl lid with the tabs on the chopping bowl and turn clockwise to lock into place.

STEP 5: Place the food chopper main unit onto the chopping bowl lid.

STEP 6: Plug in and switch on the food chopper at the mains power supply.

STEP 7: Press the food chopper main unit down to activate the chopper. For higher speed chopping, press the turbo button while the food chopper is powered on.

STEP 8: To stop blending when food is chopped to the desired consistency, lift up the food chopper main unit and wait for the blades to stop rotating.

STEP 9: Gently lift the food chopper main unit up and away from the chopping bowl. Switch off and unplug the food chopper main unit from the mains power supply.

STEP 10: Remove the chopping bowl lid by turning in an anticlockwise direction and lift from the chopping bowl. Carefully lift the blade attachments to remove from the chopping bowl.

Using the whisk attachment

STEP 1: Place the main blade attachment on a flat, stable surface.

STEP 2: Place the whisk attachment on top of the main blade attachment and carefully push down the shaft until it clicks into place and the whisk attachment is in contact with both blades.

For increased whisking, twist the whisk attachment horizontally by 180° and push down the shaft until it clicks into place and the whisk attachment is in contact with only one blade.

STEP 3: Place the main blade attachment onto the spindle at the base of the chopping bowl.

STEP 4: Add the ingredients to be whisked to the chopping bowl.

STEP 5: Align the chopping bowl lid with the tabs on the chopping bowl and turn in a clockwise direction to lock into place.

STEP 6: Place the food chopper main unit onto the chopping bowl lid.

STEP 7: Plug in and switch on the food chopper at the mains power supply.

STEP 8: Press the food chopper main unit down to activate the chopper. For higher speed whisking, press the turbo button while the unit is powered on.

STEP 9: When food is whisked to the desired consistency, to stop whisking lift up the food chopper main unit and wait for the blade to stop rotating.

STEP 10: Gently lift the food chopper main unit up and away from the chopping bowl. Switch off and unplug the food chopper main unit from the mains power supply.

STEP 11: Remove the chopping bowl lid by turning in an anticlockwise direction and lifting from the bowl. Carefully lift the blade attachments to remove from the chopping bowl.

STEP 12: To release the whisk attachment from the main blade attachment, carefully push down on the top of the shaft.



NOTE: The non-slip base can be placed on top of the chopping bowl to act as a storage lid.



CAUTION: Switch off and unplug the food chopper main unit from the mains power supply before adding or removing food from the chopping bowl.



WARNING: Max. operation time is 30 seconds. Allow to cool for 1 minute before using the food chopper again.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The food chopper will not operate.	The food chopper is not connected to the mains power supply.	Plug in and switch on the food chopper at the mains power supply.
	The food chopper is not correctly assembled.	Check that the food chopper has been properly assembled and that the chopping bowl and lid are secured into place.
Dry ingredients are clumping together.	The chopping bowl is wet.	Dry the chopping bowl thoroughly before adding ingredients.
There are large chunks of ingredients after chopping.	The chopping bowl has been overfilled.	Remove some of the ingredients and chop in batches.

Storage

Check that the food chopper is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.

Never wrap the cord tightly around the food chopper; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6764

Input: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Output: 260 W

Power consumption (off mode): 0.024 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence future.

À faire et à ne pas faire



Éteignez le hachoir électrique et débranchez-le de la prise secteur avant de changer ou d'installer des accessoires. Coupez les ingrédients en morceaux de 2 cm avant d'utiliser le hachoir électrique.



N'utilisez pas les accessoires ni les lames de coupe ou rotatives s'ils sont desserrés, endommagés ou cassés.
N'utilisez pas le hachoir électrique à vide.
Ne versez jamais de liquide chaud dans le hachoir électrique.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1 : Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteignez le hachoir électrique, débranchez-le de la prise secteur et laissez-le refroidir complètement.

ÉTAPE 2 : Nettoyez le bloc principal du hachoir électrique avec un chiffon doux et légèrement humide, puis laissez sécher complètement.

ÉTAPE 3 : Lavez tous les accessoires à l'eau tiède savonneuse, puis rincez et séchez soigneusement. Nettoyez les lames à l'aide d'une brosse et séchez-les avec précaution. N'utilisez jamais de détergents agressifs ou abrasifs, ni d'éponges à récureur, pour nettoyer le hachoir électrique, car cela pourrait endommager sa surface.



REMARQUE : Le hachoir électrique doit être nettoyé après chaque utilisation. Le hachoir électrique n'est pas conçu pour être nettoyé au lave-vaisselle.



AVERTISSEMENT : Manipulez l'accessoire lame principale avec précaution, car les lames sont tranchantes. Ne touchez jamais les lames ; faites preuve d'une très grande prudence lors de la mise en place, du retrait, du nettoyage ou du rangement tous les accessoires.

Instructions d'utilisation

Avant la première utilisation

Avant de raccorder à la prise secteur, nettoyez le hachoir électrique ainsi que les accessoires en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».



REMARQUE : Lors de la première utilisation du hachoir électrique, une légère odeur peut se dégager. Ceci est normal et disparaîtra rapidement. Veillez à assurer une ventilation suffisante autour du hachoir électrique.

Utilisation du hachoir électrique

Tous les accessoires doivent être correctement fixés avant utilisation ; n'essayez pas de les retirer tant que les lames ne sont pas complètement immobilisées.

ÉTAPE 1 : Placez le bol hachoir sur la base antidérapante et assurez-vous qu'il soit bien fixé.

ÉTAPE 2 : Placez l'accessoire lame principale sur l'axe au fond du bol hachoir.

ÉTAPE 3 : Coupez les ingrédients à hacher en petits morceaux ne dépassant pas environ 2 cm, puis placez-les dans le bol hachoir. Ne dépassez jamais la marque de 500 ml.

ÉTAPE 4 : Alignez le couvercle du bol hachoir avec les ergots du bol hachoir, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

ÉTAPE 5 : Placez le bloc principal du hachoir électrique sur le couvercle du bol hachoir.

ÉTAPE 6 : Branchez le hachoir électrique à la prise secteur et mettez-le sous tension.

ÉTAPE 7 : Appuyez vers le bas sur le bloc principal du hachoir électrique pour mettre l'appareil en marche. Pour hacher à une vitesse plus élevée, appuyez sur le bouton turbo pendant que le hachoir électrique est sous tension.

ÉTAPE 8 : Pour arrêter le hachoir lorsque les aliments sont coupés à la consistance souhaitée, soulevez le bloc principal du hachoir électrique et attendez que les lames cessent de tourner.

ÉTAPE 9 : Soulevez délicatement le bloc principal du hachoir électrique et éloignez-le du bol hachoir. Éteignez le bloc principal du hachoir électrique et débranchez-le de la prise secteur.

ÉTAPE 10 : Retirez le couvercle du bol hachoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis soulevez-le du bol hachoir. Soulevez prudemment les accessoires lame pour les retirer du bol hachoir.

Utilisation du fouet

ÉTAPE 1 : Placez l'accessoire lame principale sur une surface plane et stable.

ÉTAPE 2 : Positionnez le fouet sur l'accessoire lame principale, puis appuyez doucement sur l'arbre jusqu'à ce qu'il s'enclenche et que le fouet soit en contact avec les deux lames.

Pour fouetter davantage, faites pivoter le fouet horizontalement de 180°, puis appuyez sur l'arbre jusqu'à ce qu'il s'enclenche ; le fouet sera alors en contact avec une seule lame.

ÉTAPE 3 : Placez l'accessoire lame principale sur l'axe à la base du bol hachoir.

ÉTAPE 4 : Ajoutez les ingrédients à fouetter dans le bol hachoir.

ÉTAPE 5 : Alignez le couvercle du bol hachoir avec les ergots du bol hachoir, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

ÉTAPE 6 : Placez le bloc principal du hachoir électrique sur le couvercle du bol hachoir.

ÉTAPE 7 : Branchez le hachoir électrique à la prise secteur et mettez-le sous tension.

ÉTAPE 8 : Appuyez vers le bas sur le bloc principal du hachoir électrique pour mettre l'appareil en marche. Pour fouetter à une vitesse plus élevée, appuyez sur le bouton turbo pendant que l'appareil est sous tension.

ÉTAPE 9 : Lorsque les aliments ont été fouettés à la consistance souhaitée, pour arrêter le fouettage, soulevez le bloc principal du hachoir électrique et attendez que les lames cessent de tourner.

ÉTAPE 10 : Soulevez délicatement le bloc principal du hachoir électrique pour l'éloigner du bol hachoir. Éteignez-le et débranchez-le de la prise secteur.

ÉTAPE 11 : Retirez le couvercle du bol hachoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis soulevez-le du bol. Soulevez prudemment les accessoires lame pour les retirer du bol hachoir.

ÉTAPE 12 : Pour détacher le fouet de l'accessoire lame principale, appuyez délicatement sur le dessus de l'arbre.



REMARQUE : La base antidérapante peut être placée sur le bol hachoir pour servir de couvercle de rangement.



ATTENTION : Éteignez le bloc principal du hachoir électrique et débranchez-le de la prise secteur avant d'ajouter ou de retirer des aliments du bol hachoir.



AVERTISSEMENT : La durée maximale d'utilisation en continu est de 30 secondes. Laissez refroidir l'appareil pendant 1 minute avant de réutiliser le hachoir électrique.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le hachoir électrique ne fonctionne pas.	Le hachoir électrique n'est pas branché à la prise secteur.	Branchez le hachoir électrique à la prise secteur et mettez-le sous tension.
	Le hachoir électrique n'est pas correctement assemblé.	Vérifiez que le hachoir électrique a été correctement assemblé et que le bol hachoir ainsi que son couvercle sont bien fixés en place.
Les ingrédients secs forment des amas.	Le bol hachoir est humide.	Séchez soigneusement le bol hachoir avant d'y ajouter les ingrédients.
Il reste de gros morceaux d'ingrédients après le hachage.	Le bol hachoir a été trop rempli.	Retirez une partie des ingrédients et hachez-les en plusieurs fois.

Stockage

Vérifiez que le hachoir électrique est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

N'enroulez jamais le cordon de façon serrée autour du hachoir électrique ; enroulez-le plutôt lâchement pour éviter de l'endommager.

Caractéristiques

Code produit : EK6764

Alimentation : 220–240 V ~ 50–60 Hz

Puissance : 260 W

Consommation en mode arrêt : 0,024 W

Wat wel en niet te doen



Schakel de voedselhakker uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u opzetstukken verwisselt of plaatst. Snijd de ingrediënten in stukjes van 2 cm voordat u de voedsel hakker gebruikt.



Gebruik geen accessoires of snij-/roterende messen als deze loszitten, beschadigd of gebroken zijn.
Gebruik de voedselhakker nooit zonder ingrediënten.
Giet nooit hete vloeistof in de voedselhakker.

Onderhoud en verzorging

STAP 1: Schakel de hakker uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u begint met schoonmaken of onderhoud.

STAP 2: Maak de hoofdeenheid van de hakker schoon met een zachte, vochtige doek en laat volledig drogen.

STAP 3: Was alle accessoires in warm water met afwasmiddel, spoel ze af en droog ze goed af. Reinig de messen met een borstel en droog ze zorgvuldig. Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponzen om de voedselhakker schoon te maken, want dit kan het oppervlak beschadigen.



OPMERKING: Maak de voedselhakker na elk gebruik schoon. De voedselhakker is niet geschikt voor reiniging in de vaatwasser.



WAARSCHUWING: Ga voorzichtig om met het hakopzetstuk; de messen zijn scherp. Raak de messen nooit aan; wees uiterst voorzichtig bij het plaatsen, verwijderen, schoonmaken of opbergen eventuele accessoires.

Instructies voor gebruik

Voor eerste gebruik

Reinig de voedselhakker en de accessoires volgens de instructies in het hoofdstuk „Onderhoud en verzorging” voordat u het apparaat op het lichtnet aansluit.



OPMERKING: Bij eerste gebruik van de voedselhakker kan een lichte geur vrijkomen. Dit is normaal en verdwijnt vanzelf. Zorg voor voldoende ventilatie rondom de voedselhakker.

Het gebruik van de voedselhakker

Alle accessoires moeten vóór gebruik stevig worden bevestigd; probeer ze niet te verwijderen voordat de messen zijn gestopt met draaien.

STAP 1: Plaats de hakkom op de antislipbodem en zorg dat deze stevig vastzit.

STAP 2: Plaats het hoofdmesopzetstuk op de as in de bodem van de hakkom.

STAP 3: Snijd de ingrediënten die u wilt hakken in kleine stukjes van maximaal ca. 2 cm en voeg ze toe aan de hakkom. Vul niet boven het 500 ml-streepje.

STAP 4: Lijn het deksel van de hakkom uit met de lipjes op de hakkom en draai met de klok mee tot het deksel vast vergrendeld is.

STAP 5: Plaats de hoofdeenheid van de voedselhakker op het deksel van de hakkom.

STAP 6: Steek de stekker in het stopcontact en schakel de voedselhakker in.

STAP 7: Druk de hoofdeenheid van de voedselhakker naar beneden om de hakker te activeren. Voor sneller hakken drukt u op de turboknop terwijl de voedselhakker is ingeschakeld.

STAP 8: Til de hoofdeenheid van de voedselhakker omhoog om het hakken te stoppen zodra het voedsel de gewenste consistentie heeft en wacht tot de messen zijn gestopt met draaien.

STAP 9: Til de hoofdeenheid van de voedselhakker voorzichtig op en verwijder hem uit de hakkom. Schakel de hoofdeenheid van de voedselhakker uit en trek de stekker uit het stopcontact.

STAP 10: Verwijder het deksel van de hakkom door het tegen de klok in te draaien en til het van de hakkom af. Haal de mesopzetstukken voorzichtig uit de hakkom.

Het gebruik van het garde-opzetstuk

STAP 1: Plaats het hoofdmesopzetstuk op een vlakke, stabiele ondergrond.

STAP 2: Plaats het garde-opzetstuk op het hoofdmesopzetstuk en duw de as voorzichtig naar beneden tot deze vastklikt, zodat het garde-opzetstuk contact maakt met beide messen.

Voor krachtiger kloppen draait u het garde-opzetstuk horizontaal 180° en duwt u de as naar beneden tot deze vastklikt, zodat het garde-opzetstuk alleen met één mes in contact staat.

STAP 3: Plaats het hoofdmesopzetstuk op de as in de bodem van de hakkom.

STAP 4: Voeg de ingrediënten die u wilt kloppen toe aan de hakkom.

STAP 5: Lijn het deksel van de hakkom uit met de lipjes op de hakkom en draai met de klok mee om het te vergrendelen.

STAP 6: Plaats de hoofdeenheid van de voedselhakker op het deksel van de hakkom.

STAP 7: Steek de stekker in het stopcontact en schakel de voedselhakker in.

STAP 8: Druk de hoofdeenheid van de voedselhakker naar beneden om de hakker te activeren. Voor sneller kloppen drukt u op de turboknop terwijl het apparaat is ingeschakeld.

STAP 9: Wanneer het voedsel tot de gewenste consistentie is geklopt, stopt u het kloppen door de hoofdeenheid van de voedselhakker omhoog te tillen en te wachten tot het mes is gestopt met draaien.

STAP 10: Til de hoofdeenheid van de voedselhakker voorzichtig op en verwijder hem uit de hakkom. Schakel de hoofdeenheid van de voedselhakker uit en trek de stekker uit het stopcontact.

STAP 11: Verwijder het deksel van de hakkom door het tegengestelde klok in te draaien en van de kom af te tillen. Haal de mesopzetstukken voorzichtig uit de hakkom.

STAP 12: Om het garde-opzetstuk los te maken van het hoofdmesopzetstuk, duwt u voorzichtig op de bovenzijde van de as.



OPMERKING: De antislipbodem kan op de hakkom worden geplaatst en dient dan als bewaardeksel.



LET OP: Schakel de hoofdeenheid van de voedselhakker uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u voedsel toevoegt aan of verwijdt uit de hakkom.



WAARSCHUWING: De maximale werkingstijd is 30 seconden. Laat het apparaat 1 minuut afkoelen voordat u de voedselhakker opnieuw gebruikt.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De voedselhakker werkt niet.	De voedselhakker is niet aangesloten op het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact en schakel de voedselhakker in.
	De voedselhakker is niet correct gemonteerd.	Controleer of de voedselhakker correct is gemonteerd en of de hakkom en het deksel goed vastzitten.
Droge ingrediënten klonten samen.	De hakkom is nat.	Droog de hakkom grondig af voordat u ingrediënten toevoegt.
Er blijven grote stukken ingrediënten over na het hakken.	De hakkom is overvuld.	Verwijder een deel van de ingrediënten en hak in porties.

Opslag

Controleer of de voedselhakker is afgekoeld, schoon en droog voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.

Wikkel het snoer nooit strak om de voedsel hakker; wikkel het losjes om beschadiging te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK6764

Ingang: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uitgang: 260 W

Stroomverbruik (uitstand): 0,024 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

Was man tun und lassen sollte



Schalten Sie den Küchenzerkleinerer aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder anbringen. Schneiden Sie die Zutaten vor der Verwendung des Küchen zerkleinerers in 2-cm-Stücke.



Verwenden Sie kein Zubehör sowie Schneide- oder rotierende Klingen, wenn diese locker, beschädigt oder gebrochen sind. Betreiben Sie den Küchenzerkleinerer niemals ohne Zutaten. Gießen Sie niemals heiße Flüssigkeit in den Küchenzerkleinerer.

Pflege und Wartung

SCHRITT 1: Schalten Sie den Küchenzerkleinerer aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie mit Reinigungs- oder Wartungsarbeiten beginnen.

SCHRITT 2: Wischen Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie anschließend vollständig trocknen.

SCHRITT 3: Waschen Sie sämtliches Zubehör in warmem Seifenwasser, spülen Sie es anschließend ab und trocknen Sie es gründlich. Reinigen Sie die Klingen mit einer Bürste und trocknen Sie sie vorsichtig ab. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme zur Reinigung des Küchenzerkleinerers, da dies die Oberfläche beschädigen kann.



HINWEIS: Der Küchenzerkleinerer sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Der Küchenzerkleinerer ist nicht für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.



WARNUNG: Gehen Sie mit dem Zerkleinerungsaufsatz vorsichtig um, da die Klingen sehr scharf sind. Berühren Sie niemals die Klingen und gehen Sie beim Anbringen, Entfernen, Reinigen oder Aufbewahren mit äußerster Vorsicht vor jegliches Zubehör.

Gebrauchsanweisung

Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie den Küchenzerkleinerer und das Zubehör gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.



HINWEIS: Beim ersten Gebrauch des Küchenzerkleinerers kann ein leichter Geruch entstehen. Dies ist normal und vergeht nach kurzer Zeit. Sorgen Sie für ausreichend Belüftung rund um den Küchenzerkleinerer.

Verwendung des Küchenzerkleinerers

Alle Aufsätze müssen vor der Benutzung sicher befestigt sein; versuchen Sie nicht, sie zu entfernen, bevor die Klingen zum Stillstand gekommen sind.

SCHRITT 1: Stellen Sie die Zerkleinerungsschüssel auf den rutschfesten Standfuß und achten Sie darauf, dass sie sicher sitzt.

SCHRITT 2: Setzen Sie den Hauptmesseraufsatz auf die Antriebsachse am Boden der Zerkleinerungsschüssel.

SCHRITT 3: Schneiden Sie die zu zerkleinernden Zutaten in kleine Stücke von höchstens ca. 2 cm und geben Sie sie in die Zerkleinerungsschüssel. Überschreiten Sie nicht die 500-ml-Markierung.

SCHRITT 4: Richten Sie den Deckel der Zerkleinerungsschüssel an den Laschen der Zerkleinerungsschüssel aus und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

SCHRITT 5: Setzen Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers auf den Deckel der Zerkleinerungsschüssel.

SCHRITT 6: Schließen Sie den Küchenzerkleinerer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRITT 7: Drücken Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers nach unten, um den Zerkleinerer zu aktivieren. Für schnelleres Zerkleinern drücken Sie die Turbo-Taste, während der Küchenzerkleinerer eingeschaltet ist.

SCHRITT 8: Um den Zerkleinerungsvorgang zu beenden, sobald die gewünschte Konsistenz erreicht ist, heben Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers an und warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.

SCHRITT 9: Heben Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers vorsichtig an und nehmen Sie sie von der Zerkleinerungsschüssel ab. Schalten Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers aus und ziehen Sie den Netzstecker.

SCHRITT 10: Entfernen Sie den Deckel der Zerkleinerungsschüssel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Schüssel abheben. Heben Sie die Messeraufsätze vorsichtig heraus, um sie aus der Zerkleinerungsschüssel zu entnehmen.

Verwendung des Schneebesen-Aufsatzes

SCHRITT 1: Legen Sie den Hauptmesseraufsatz auf eine flache, stabile Oberfläche.

SCHRITT 2: Setzen Sie den Schneebesen-Aufsatz auf den Hauptmesseraufsatz und drücken Sie die Welle vorsichtig nach unten, bis sie einrastet, sodass der Schneebesen-Aufsatz mit beiden Messern in Kontakt steht.

Für kräftigeres Aufschlagen drehen Sie den Schneebesen-Aufsatz waagrecht um 180° und drücken Sie die Welle nach unten, bis sie einrastet, sodass der Schneebesen-Aufsatz nur mit einer Klinge in Kontakt steht.

SCHRITT 3: Setzen Sie den Hauptmesseraufsatz auf die Antriebsachse am Boden der Zerkleinerungsschüssel.

SCHRITT 4: Geben Sie die Zutaten, die aufgeschlagen werden sollen, in die Zerkleinerungsschüssel.

SCHRITT 5: Richten Sie den Deckel der Zerkleinerungsschüssel an den Laschen der Zerkleinerungsschüssel aus und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

SCHRITT 6: Setzen Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers auf den Deckel der Zerkleinerungsschüssel.

SCHRITT 7: Schließen Sie den Küchenzerkleinerer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRITT 8: Drücken Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers nach unten, um den Zerkleinerer zu aktivieren. Für schnelleres Aufschlagen drücken Sie die Turbo-Taste, während der Küchenzerkleinerer eingeschaltet ist.

SCHRITT 9: Sobald die aufgeschlagenen Zutaten die gewünschte Konsistenz erreicht haben, heben Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers an, um das Aufschlagen zu beenden, und warten Sie, bis die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist.

SCHRITT 10: Heben Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers vorsichtig an und nehmen Sie sie von der Zerkleinerungsschüssel ab. Schalten Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers aus und ziehen Sie den Netzstecker.

SCHRITT 11: Entfernen Sie den Deckel der Zerkleinerungsschüssel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Schüssel abheben. Heben Sie die Messeraufsätze vorsichtig heraus, um sie aus der Zerkleinerungsschüssel zu entnehmen.

SCHRITT 12: Um den Schneebesen-Aufsatz vom Hauptmesseraufsatz zu lösen, drücken Sie vorsichtig auf das obere Ende der Welle.



HINWEIS: Der rutschfeste Standfuß kann auf die Zerkleinerungsschüssel gesetzt werden und dient dann als Aufbewahrungsdeckel.



VORSICHT: Schalten Sie die Haupteinheit des Küchenzerkleinerers aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zutaten in die Zerkleinerungsschüssel geben oder entnehmen.



WARNUNG: Die maximale Betriebsdauer beträgt 30 Sekunden. Lassen Sie das Gerät 1 Minute abkühlen, bevor Sie den Küchenzerkleinerer erneut verwenden.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Küchenzerkleinerer lässt sich nicht einschalten.	Der Küchenzerkleinerer ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Schließen Sie den Küchenzerkleinerer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.
	Der Küchenzerkleinerer ist nicht richtig zusammengebaut.	Überprüfen Sie, ob der Küchenzerkleinerer korrekt zusammengebaut ist und ob die Zerkleinerungsschüssel und der Deckel sicher befestigt sind.
Trockene Zutaten verklumpen.	Die Zerkleinerungsschüssel ist feucht.	Trocknen Sie die Zerkleinerungsschüssel gründlich, bevor Sie Zutaten hineingeben.
Nach dem Zerkleinern sind noch große Stücke von Zutaten vorhanden.	Die Zerkleinerungsschüssel wurde überfüllt.	Entnehmen Sie einen Teil der Zutaten und zerkleinern Sie sie portionsweise.

Aufbewahrung

Stellen Sie sicher, dass der Küchenzerkleinerer vor der Aufbewahrung an einem kühlen, trockenen Ort abgekühlt, sauber und trocken ist. Wickeln Sie das Netzkabel niemals fest um den Küchenzerkleinerer; wickeln Sie es locker, um Beschädigungen zu vermeiden.

Technische Daten

Produktcode: EK6764

Eingang: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Ausgangsleistung: 260 W

Leistungsaufnahme (Aus-Zustand): 0,024 W

ES | Por favor, conserve las instrucciones para futura referencia.

Recomendaciones y advertencias



Apague la picadora de alimentos y desconéctela de la red eléctrica antes de cambiar o colocar accesorios.
Corte los ingredientes en trozos de 2 cm antes de utilizar la picadora de alimentos.



No utilice accesorios ni cuchillas de corte o rotación si están sueltos, dañados o rotos.
No utilice la picadora de alimentos sin ingredientes.
Nunca vierta líquidos calientes en la picadora de alimentos.

Cuidado y mantenimiento

PASO 1: Antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento, apague y desconecte la picadora de la red eléctrica y deje que se enfríe completamente.

PASO 2: Limpie la unidad principal de la picadora con un paño suave y ligeramente húmedo, y deje secar completamente.

PASO 3: Lave todos los accesorios con agua tibia y jabonosa, aclare y seque completamente. Limpie las cuchillas con un cepillo y séquelas con cuidado. Nunca utilice detergentes de limpieza agresivos o abrasivos ni estropajos para limpiar la picadora de alimentos, ya que esto podría dañar la superficie.



NOTA: La picadora de alimentos debe limpiarse después de cada uso. La picadora de alimentos no es apta para el lavavajillas.



ADVERTENCIA: Manipule el accesorio picador con cuidado, ya que las cuchillas son afiladas. Nunca toque las cuchillas. Manipúelas con suma precaución al colocarlas, retirarlas, limpiarlas o guardarlas cualquier accesorio.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Antes de conectar a la red eléctrica, limpie la picadora de alimentos y los accesorios siguiendo las instrucciones de la sección titulada «Cuidado y mantenimiento».



NOTA: Al utilizar la picadora de alimentos por primera vez, puede desprenderse un ligero olor. Esto es normal y desaparecerá al poco tiempo. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada alrededor de la picadora de alimentos.

Uso de la picadora de alimentos

Todos los accesorios deben estar correctamente instalados antes de su uso; no intente retirarlos hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo.

PASO 1: Coloque el recipiente picador sobre la base antideslizante y asegúrese de que quede bien ajustado.

PASO 2: Coloque el conjunto de cuchilla principal sobre el eje en la base del recipiente picador.

PASO 3: Corte los ingredientes que desee picar en trozos pequeños, de no más de 2 cm aproximadamente, y agréguelos al recipiente picador. No sobrepase la marca de 500 ml.

PASO 4: Alinee la tapa del recipiente picador con las pestañas del recipiente y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla en su sitio.

PASO 5: Coloque la unidad principal de la picadora de alimentos sobre la tapa del recipiente picador.

PASO 6: Enchufe y encienda la picadora de alimentos en la toma de corriente.

PASO 7: Presione hacia abajo la unidad principal de la picadora de alimentos para activar el aparato. Para picar a mayor velocidad, pulse el botón turbo mientras la picadora de alimentos esté encendida.

PASO 8: Para detener el picado cuando los alimentos alcancen la consistencia deseada, levante la unidad principal de la picadora de alimentos y espere a que las cuchillas se detengan por completo.

PASO 9: Retire suavemente la unidad principal de la picadora de alimentos levantándola y separándola del recipiente picador. Apague y desconecte la unidad principal de la picadora de alimentos de la red eléctrica.

PASO 10: Retire la tapa del recipiente picador girándola en sentido antihorario y levántela para separarla del recipiente. Retire cuidadosamente los accesorios de cuchilla levantándolos del recipiente picador.

Uso del accesorio batidor

PASO 1: Coloque el conjunto de cuchilla principal sobre una superficie plana y estable.

PASO 2: Coloque el accesorio batidor encima del conjunto de cuchilla principal y presione cuidadosamente el eje hacia abajo hasta que encaje y el batidor haga contacto con ambas cuchillas.

Para un batido más intenso, gire el accesorio batidor 180° en sentido horizontal y presione el eje hacia abajo hasta que encaje en su sitio y el batidor solo quede en contacto con una cuchilla.

PASO 3: Coloque el conjunto de cuchilla principal sobre el eje en la base del recipiente picador.

PASO 4: Añada los ingredientes que desea batir al recipiente picador.

PASO 5: Alinee la tapa del recipiente picador con las pestañas del recipiente y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla en su sitio.

PASO 6: Coloque la unidad principal de la picadora de alimentos sobre la tapa del recipiente picador.

PASO 7: Enchufe la picadora de alimentos y enciéndala en la toma de corriente.

PASO 8: Presione hacia abajo la unidad principal de la picadora de alimentos para activar el aparato. Para un batido a mayor velocidad, pulse el botón turbo mientras la unidad esté encendida.

PASO 9: Cuando los alimentos alcancen la consistencia deseada, levante la unidad principal de la picadora de alimentos para detener el batido y espere a que la cuchilla deje de girar.

PASO 10: Levante suavemente la unidad principal de la picadora de alimentos y sepárela del recipiente picador. Apague y desenchufe la unidad principal de la picadora de alimentos de la red eléctrica.

PASO 11: Retire la tapa del recipiente picador girándola en sentido antihorario y levantándola del recipiente. Retire cuidadosamente los accesorios de cuchilla levantándolos del recipiente picador.

PASO 12: Para liberar el accesorio batidor del conjunto de cuchilla principal, presione cuidadosamente la parte superior del eje hacia abajo.



NOTA: La base antideslizante puede colocarse sobre el recipiente picador para usarla como tapa de almacenamiento.



PRECAUCIÓN: Apague y desenchufe la unidad principal de la picadora de alimentos de la red eléctrica antes de añadir o retirar alimentos del recipiente picador.



ADVERTENCIA: El tiempo máximo de funcionamiento es de 30 segundos. Deje enfriar durante 1 minuto antes de volver a utilizar la picadora de alimentos.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La picadora de alimentos no funciona.	La picadora de alimentos no está conectada a la red eléctrica.	Enchufe y encienda la picadora de alimentos en la toma de corriente.
	La picadora de alimentos no está correctamente montada.	Verifique que la picadora de alimentos esté correctamente montada y que tanto el recipiente picador como la tapa estén bien colocados en su sitio.
Los ingredientes secos se están aglomerando.	El recipiente picador está húmedo.	Seque completamente el recipiente picador antes de añadir los ingredientes.
Después de picar, quedan trozos grandes de ingredientes.	El recipiente picador se ha llenado en exceso.	Retire parte de los ingredientes y pique en varias tandas.

Almacenamiento

Compruebe que la picadora de alimentos esté fría, limpia y seca antes de guardarla en un lugar fresco y seco.

Nunca enrolle el cable firmemente alrededor de la picadora de alimentos; enróllelo de manera holgada para evitar daños.

Especificaciones

Código de producto: EK6764

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Potencia de salida: 260 W

Consumo de energía (modo apagado): 0,024 W

PT | Por favor, guarde as instruções para referência futura.

O que fazer e o que não fazer



Desligue a picadora de alimentos e desligue-a da corrente elétrica antes de trocar ou instalar acessórios.
Corte os ingredientes em pedaços de 2 cm antes de utilizar a picadora de alimentos.



Não utilize acessórios ou lâminas de corte/rotação se estiverem soltos, danificados ou partidos.
Não utilize a picadora de alimentos sem ingredientes.
Nunca deite líquidos quentes na picadora de alimentos.

Cuidados e manutenção

PASSO 1: Antes de efetuar qualquer limpeza ou manutenção, desligue a picadora de alimentos e retire-a da tomada, deixando-a arrefecer totalmente.

PASSO 2: Limpe a unidade principal da picadora de alimentos com um pano macio e húmido e deixe secar completamente.

PASSO 3: Lave todos os acessórios em água morna com detergente, enxágue e seque bem. Limpe as lâminas com uma escova e seque cuidadosamente. Nunca utilize detergentes agressivos ou abrasivos nem esfregões para limpar a picadora de alimentos, pois pode danificar a superfície.



NOTA: A picadora de alimentos deve ser limpa após cada utilização. A picadora de alimentos não pode ser lavada na máquina de lavar loiça.



AVISO: Manuseie o acessório picador com cuidado, pois as lâminas são afiadas. Nunca toque nas lâminas e proceda com extrema cautela ao montar, remover, limpar ou guardar quaisquer acessórios.

Instruções de utilização

Antes da primeira utilização

Antes de ligar à corrente elétrica, limpe a picadora de alimentos e os acessórios, seguindo as instruções da secção intitulada «Cuidados e manutenção».



NOTA: Ao utilizar a picadora de alimentos pela primeira vez, poderá libertar-se um ligeiro odor. Isto é normal e desaparecerá rapidamente. Assegure uma boa ventilação em redor da picadora de alimentos.

Utilização da picadora de alimentos

Todos os acessórios devem estar corretamente instalados antes de utilizar; não tente removê-los até que as lâminas estejam completamente imobilizadas.

PASSO 1: Coloque a taça picadora sobre a base antiderrapante e certifique-se de que está corretamente encaixada.

PASSO 2: Coloque o conjunto da lâmina principal no eixo, na base da taça picadora.

PASSO 3: Corte os ingredientes a picar em pedaços pequenos, com cerca de 2 cm no máximo, e coloque-os na taça picadora. Não ultrapasse a marca dos 500 ml.

PASSO 4: Alinhe a tampa da taça picadora com as patilhas da taça e rode no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear na posição.

PASSO 5: Coloque a unidade principal da picadora de alimentos sobre a tampa da taça picadora.

PASSO 6: Ligue a ficha à tomada e ligue a picadora de alimentos.

PASSO 7: Pressione a unidade principal da picadora de alimentos para ativar a picagem. Para picar a uma velocidade superior, carregue no botão turbo enquanto a picadora de alimentos estiver ligada.

PASSO 8: Para interromper a picagem quando os alimentos atingirem a consistência pretendida, levante a unidade principal da picadora de alimentos e aguarde até que as lâminas parem de rodar.

PASSO 9: Levante cuidadosamente a unidade principal da picadora de alimentos, afastando-a da taça picadora. Desligue e retire a ficha da unidade principal da picadora de alimentos da tomada.

PASSO 10: Retire a tampa da taça picadora rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levante-a da taça. Retire cuidadosamente o conjunto das lâminas, levantando-o da taça picadora.

Utilização do acessório batedor de varas

PASSO 1: Coloque o conjunto da lâmina principal numa superfície plana e estável.

PASSO 2: Coloque o acessório batedor de varas sobre o conjunto da lâmina principal e pressione cuidadosamente o eixo para baixo até ouvir um clique, garantindo que o acessório batedor de varas fica em contacto com ambas as lâminas.

Para um batimento mais intenso, rode o acessório batedor de varas 180° horizontalmente e empurre o eixo para baixo até ouvir um clique, garantindo que o acessório batedor de varas fica em contacto apenas com uma das lâminas.

PASSO 3: Coloque o conjunto da lâmina principal no eixo, na base da taça picadora.

PASSO 4: Adicione à taça picadora os ingredientes a bater.

PASSO 5: Alinhe a tampa da taça picadora com as patilhas da taça e rode no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear na posição.

PASSO 6: Coloque a unidade principal da picadora de alimentos sobre a tampa da taça picadora.

PASSO 7: Ligue a ficha à tomada e ligue a picadora de alimentos.

PASSO 8: Pressione a unidade principal da picadora de alimentos para ativar a picagem. Para bater a uma velocidade superior, pressione o botão turbo enquanto a unidade principal estiver ligada.

PASSO 9: Quando os alimentos estiverem batidos com a consistência desejada, para interromper o batimento levante a unidade principal da picadora de alimentos e aguarde até a lâmina parar de rodar.

PASSO 10: Levante cuidadosamente a unidade principal da picadora de alimentos, afastando-a da taça picadora. Desligue e retire a ficha da unidade principal da picadora de alimentos da tomada.

PASSO 11: Retire a tampa da taça picadora rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levantando-a da taça. Retire cuidadosamente o conjunto das lâminas, levantando-o da taça picadora.

PASSO 12: Para soltar o acessório batedor de varas do conjunto da lâmina principal, pressione cuidadosamente a parte superior do eixo para baixo.



NOTA: A base antiderrapante pode ser colocada sobre a taça picadora para servir como tampa de arrumação.



CUIDADO: Desligue e retire a ficha da unidade principal da picadora de alimentos da tomada antes de adicionar ou remover alimentos da taça picadora.



AVISO: O tempo máximo de funcionamento é de 30 segundos. Deixe arrefecer durante 1 minuto antes de voltar a utilizar a picadora de alimentos.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
A picadora de alimentos não funciona.	A picadora de alimentos não está ligada à corrente elétrica.	Ligue a ficha à tomada e ligue a picadora de alimentos.
	A picadora de alimentos não está devidamente montada.	Verifique se a picadora de alimentos foi corretamente montada e se a taça picadora e a tampa estão devidamente encaixadas.
Os ingredientes secos estão a formar grumos.	A taça picadora está molhada.	Seque bem a taça picadora antes de adicionar os ingredientes.
Após a picagem, permanecem pedaços grandes de ingredientes.	A taça picadora foi enchida em demasia.	Retire parte dos ingredientes e pique-os em várias vezes.

Armazenamento

Certifique-se de que a picadora de alimentos está fria, limpa e seca antes de a guardar num local fresco e seco.

Nunca enrole o cabo de alimentação firmemente à volta da picadora de alimentos; enrole-o de forma solta para evitar danos.

Especificações

Código do produto: EK6764

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Potência de saída: 260 W

Consumo de energia (modo desligado): 0,024 W

Cosa fare e cosa non fare



Spegnere il tritatutto alimentare e scollegarlo dalla rete elettrica prima di cambiare o montare accessori.
Tagliare gli ingredienti in pezzi da 2 cm prima di utilizzare il tritatutto alimentare.



Non utilizzare accessori o lame da taglio/rotazione se sono allentati, danneggiati o rotti.
Non azionare il tritatutto alimentare senza alimenti.
Non versare mai liquidi caldi nel tritatutto alimentare.

Cura e manutenzione

PASSO 1: Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere e scollegare il tritatutto dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente.

PASSO 2: Pulire l'unità principale del tritatutto con un panno morbido e umido, quindi lasciarla asciugare completamente.

PASSO 3: Lavare tutti gli accessori in acqua tiepida e sapone, quindi risciacquare e asciugare accuratamente. Pulire le lame con una spazzola e asciugare con cura. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi né pagliette per pulire il tritatutto alimentare, poiché potrebbero danneggiare la superficie.



NOTA: Il tritatutto alimentare deve essere pulito dopo ogni utilizzo. Il tritatutto alimentare non è adatto al lavaggio in lavastoviglie.



AVVERTENZA: Maneggiare l'accessorio tritatutto con cautela, poiché le lame sono affilate. Non toccare mai le lame, prestando la massima attenzione durante il montaggio, la rimozione, la pulizia o la conservazione eventuali accessori.

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Prima di collegare il tritatutto alimentare alla rete elettrica, pulire il tritatutto alimentare e gli accessori seguendo le istruzioni riportate nella sezione «Cura e manutenzione».



NOTA: Quando si utilizza il tritatutto alimentare per la prima volta, potrebbe avvertirsi un lieve odore. Questo è normale e scomparirà rapidamente. Assicurare una ventilazione adeguata attorno al tritatutto alimentare.

Utilizzo del tritatutto alimentare

Tutti gli accessori devono essere fissati saldamente prima dell'uso; non tentare di rimuoverli finché le lame non si sono arrestate.

PASSO 1: Posizionare il recipiente tritatutto sulla base antiscivolo e assicurarsi che sia fissato saldamente.

PASSO 2: Posizionare il gruppo lama principale sull'albero situato alla base del recipiente tritatutto.

PASSO 3: Tagliare gli ingredienti da tritare in pezzi di dimensioni non superiori a circa 2 cm e inserirli nel recipiente tritatutto. Non superare il livello di 500 ml.

PASSO 4: Allineare il coperchio del recipiente tritatutto con le linguette sul recipiente e ruotare in senso orario per bloccarlo in posizione.

PASSO 5: Posizionare l'unità principale del tritatutto alimentare sul coperchio del recipiente tritatutto.

PASSO 6: Collegare il tritatutto alimentare alla presa di corrente e accenderlo.

PASSO 7: Premere verso il basso l'unità principale del tritatutto alimentare per avviare la lavorazione. Per tritare a velocità superiore, premere il pulsante Turbo mentre il tritatutto alimentare è acceso.

PASSO 8: Per interrompere la lavorazione quando gli alimenti hanno raggiunto la consistenza desiderata, sollevare l'unità principale del tritatutto alimentare e attendere che le lame si fermino.

PASSO 9: Sollevare delicatamente l'unità principale del tritatutto alimentare dal recipiente tritatutto. Spegnerlo e scollegare l'unità principale del tritatutto alimentare dalla presa di corrente.

PASSO 10: Rimuovere il coperchio del recipiente tritatutto ruotandolo in senso antiorario e sollevarlo dal recipiente. Sollevare con cautela i gruppi lame per estrarli dal recipiente tritatutto.

Utilizzo della frusta

PASSO 1: Posizionare il gruppo lama principale su una superficie piana e stabile.

PASSO 2: Posizionare la frusta sopra il gruppo lama principale e spingere con attenzione l'albero verso il basso fino a sentire lo scatto in posizione, assicurandosi che la frusta sia a contatto con entrambe le lame.

Per ottenere una maggiore azione di montatura, ruotare la frusta orizzontalmente di 180° e spingere l'albero verso il basso fino a sentire lo scatto in posizione, assicurandosi che la frusta sia a contatto solo con una lama.

PASSO 3: Posizionare il gruppo lama principale sull'albero situato alla base del recipiente tritatutto.

PASSO 4: Inserire gli ingredienti da montare nel recipiente tritatutto.

PASSO 5: Allineare il coperchio del recipiente tritatutto con le linguette sul recipiente e ruotare in senso orario per bloccarlo in posizione.

PASSO 6: Posizionare l'unità principale del tritatutto alimentare sul coperchio del recipiente tritatutto.

PASSO 7: Collegare il tritatutto alimentare alla presa di corrente e accenderlo.

PASSO 8: Premere verso il basso l'unità principale del tritatutto alimentare per avviare la lavorazione. Per ottenere una montatura più veloce, premere il pulsante Turbo mentre l'unità è accesa.

PASSO 9: Quando gli ingredienti sono montati alla consistenza desiderata, per interrompere la lavorazione sollevare l'unità principale del tritatutto alimentare e attendere che la lama si fermi.

PASSO 10: Sollevare delicatamente l'unità principale del tritatutto alimentare dal recipiente tritatutto. Spegner e scollegare l'unità principale del tritatutto alimentare dalla presa di corrente.

PASSO 11: Rimuovere il coperchio del recipiente tritatutto ruotandolo in senso antiorario e sollevandolo dal recipiente. Sollevare con cautela i gruppi lame per estrarli dal recipiente tritatutto.

PASSO 12: Per sganciare la frusta dal gruppo lama principale, premere con attenzione sulla parte superiore dell'albero.



NOTA: La base antiscivolo può essere posizionata sopra il recipiente tritatutto per essere utilizzata come coperchio di conservazione.



ATTENZIONE: Spegner e scollegare l'unità principale del tritatutto alimentare dalla presa di corrente prima di aggiungere o rimuovere alimenti dal recipiente tritatutto.



AVVERTENZA: Il tempo massimo di funzionamento è di 30 secondi. Lasciare raffreddare per 1 minuto prima di utilizzare nuovamente il tritatutto alimentare.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il tritatutto alimentare non si avvia.	Il tritatutto alimentare non è collegato alla rete elettrica.	Collegare il tritatutto alimentare alla presa di corrente e accenderlo.
	Il tritatutto alimentare non è assemblato correttamente.	Verificare che il tritatutto alimentare sia stato assemblato correttamente e che il recipiente tritatutto e il coperchio siano ben fissati in posizione.
Gli ingredienti secchi si stanno agglomerando.	Il recipiente tritatutto è bagnato.	Asciugare accuratamente il recipiente tritatutto prima di aggiungere gli ingredienti.
Dopo la tritatura ci sono pezzi grandi di ingredienti.	Il recipiente tritatutto è stato riempito eccessivamente.	Rimuovere parte degli ingredienti e tritare a più riprese.

Conservazione

Verificare che il tritatutto alimentare sia freddo, pulito e asciutto prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto.

Non avvolgere mai il cavo strettamente attorno al tritatutto alimentare; avvolgilo in modo lasco per evitare danni.

Specifiche

Codice prodotto: EK6764

Ingresso: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Potenza in uscita: 260 W

Consumo energetico (in modalità spenta): 0,024 W

Zalecenia i ostrzeżenia



Przed wymianą lub montażem akcesoriów wyłącz rozdrabniacz do żywności i odłącz go od zasilania sieciowego. Przed użyciem rozdrabniacza do żywności pokrój składniki na kawałki o długości 2 cm.



Nie używaj akcesoriów ani ostrzy tnących/obrotowych, jeśli są poluzowane, uszkodzone lub pęknięte.
Nie uruchamiaj rozdrabniacza do żywności bez produktów spożywczych.
Nigdy nie wlewaj gorących płynów do rozdrabniacza do żywności.

Konserwacja i utrzymanie

KROK 1: Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji wyłącz rozdrabniacz i odłącz go od zasilania sieciowego, a następnie pozostaw do całkowitego ostygnięcia.

KROK 2: Przetrzyj jednostkę główną rozdrabniacza miękką, wilgotną ściereczką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

KROK 3: Umyj wszystkie akcesoria w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu, następnie dokładnie je wypłucz i wytrzyj do sucha. Noże czyść za pomocą szczoteczki i ostrożnie osusz. Nigdy nie używaj silnych ani ściernych środków czyszczących ani druciaków do czyszczenia rozdrabniacza do żywności, gdyż może to uszkodzić jego powierzchnię.



UWAGA: Rozdrabniacz do żywności należy czyścić po każdym użyciu. Rozdrabniacz do żywności nie nadaje się do mycia w zmywarce.



OSTRZEŻENIE: Należy ostrożnie obchodzić się z nasadką tnącą, ponieważ noże są ostre. Nigdy nie dotykaj ostrzy; podczas ich montażu, demontażu, czyszczenia lub przechowywania zachowaj najwyższą ostrożność jakichkolwiek akcesoriów.

Instrukcje użytkowania

Przed pierwszym użyciem

Przed podłączeniem do zasilania sieciowego oczyść rozdrabniacz do żywności oraz akcesoria, korzystając z instrukcji zawartych w rozdziale „Konserwacja i utrzymanie”.



UWAGA: Podczas pierwszego użycia rozdrabniacza do żywności może pojawić się delikatny zapach. Jest to zjawisko normalne i szybko ustępuje. Zapewnij odpowiednią wentylację wokół rozdrabniacza do żywności.

Użytkowanie rozdrabniacza do żywności

Wszystkie akcesoria muszą być solidnie zamocowane przed rozpoczęciem pracy; nie próbuj ich zdejmować, dopóki ostrza całkowicie się nie zatrzymają.

KROK 1: Ustaw misę do siekania na antypoślizgowej podstawie i upewnij się, że jest pewnie zamocowana.

KROK 2: Umieść główną nasadkę nożową na trzpieniu znajdującym się na dnie misy do siekania.

KROK 3: Pokrój składniki przeznaczone do siekania na małe kawałki o wielkości nieprzekraczającej ok. 2 cm i włóż je do misy do siekania. Nie przekraczaj oznaczenia 500 ml.

KROK 4: Dopasuj pokrywę misy do siekania do zaczepów na misie, a następnie przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować na miejscu.

KROK 5: Umieść jednostkę główną rozdrabniacza do żywności na pokrywie misy do siekania.

KROK 6: Podłącz rozdrabniacz do żywności do zasilania sieciowego i włącz urządzenie.

KROK 7: Naciśnij jednostkę główną rozdrabniacza w dół, aby uruchomić rozdrabniacz. Aby siekać z większą prędkością, naciśnij przycisk turbo podczas pracy rozdrabniacza do żywności.

KROK 8: Aby zakończyć rozdrabnianie, gdy uzyskasz oczekiwaną konsystencję, podnieś jednostkę główną rozdrabniacza do żywności i odczekaj, aż ostrza całkowicie się zatrzymają.

KROK 9: Ostrożnie podnieś jednostkę główną rozdrabniacza do żywności i zdejmij ją z misy do siekania. Wyłącz jednostkę główną rozdrabniacza do żywności i odłącz ją od zasilania sieciowego.

KROK 10: Zdejmij pokrywę misy do siekania, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie unieś z misy. Ostrożnie wyjmij nasadki nożowe, podnosząc je do góry.

Użytkowanie nasadki trzepaczki

KROK 1: Umieść główną nasadkę nożową na płaskiej, stabilnej powierzchni.

KROK 2: Umieść nasadkę trzepaczki na głównej nasadce nożowej, następnie ostrożnie dociśnij wałek, aż usłyszysz kliknięcie oznaczające prawidłowe zamocowanie. Upewnij się, że nasadka trzepaczki styka się z ostrzami.

Aby zwiększyć intensywność ubijania, obróć nasadkę trzepaczki poziomo o 180°, a następnie dociśnij wałek, aż usłyszysz kliknięcie – nasadka trzepaczki powinna przylegać tylko do jednego ostrza.

KROK 3: Umieść główną nasadkę nożową na trzpieniu znajdującym się na dnie misy do siekania.

KROK 4: Dodaj składniki przeznaczone do ubijania do misy do siekania.

KROK 5: Dopasuj pokrywę misy do siekania do zaczepów na misie, a następnie przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować na miejscu.

KROK 6: Umieść jednostkę główną rozdrabniacza do żywności na pokrywie misy do siekania.

KROK 7: Podłącz rozdrabniacz do żywności do zasilania sieciowego i włącz urządzenie.

KROK 8: Naciśnij jednostkę główną rozdrabniacza w dół, aby uruchomić rozdrabniacz. Aby uzyskać szybsze ubijanie, podczas pracy urządzenia naciśnij przycisk turbo.

KROK 9: Gdy składniki zostaną ubite do oczekiwanej konsystencji, aby zakończyć ubijanie, podnieś jednostkę główną rozdrabniacza do żywności i odczekaj, aż ostrza całkowicie się zatrzymają.

KROK 10: Delikatnie unieś jednostkę główną rozdrabniacza do żywności do góry i odstaw ją od misy do siekania. Wyłącz jednostkę główną rozdrabniacza do żywności i odłącz ją od zasilania sieciowego.

KROK 11: Zdejmij pokrywę misy do siekania, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i unosząc z misy. Ostrożnie podnieś nasadki nożowe, aby wyjąć je z misy do siekania.

KROK 12: Aby zdjąć nasadkę trzepaczki z głównej nasadki nożowej, delikatnie naciśnij górną część wałka.



UWAGA: Antypoślizgową podstawę można umieścić na misie do siekania, aby pełniła funkcję pokrywki do przechowywania.



OSTROŻNIE: Przed dodaniem lub wyjęciem produktów spożywczych z misy do siekania wyłącz jednostkę główną rozdrabniacza do żywności i odłącz ją od zasilania sieciowego.



OSTRZEŻENIE: Maksymalny czas pracy urządzenia wynosi 30 sekund. Przed ponownym użyciem rozdrabniacza do żywności pozostaw go do ostygnięcia przez 1 minutę.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Rozdrabniacz do żywności nie działa.	Rozdrabniacz do żywności nie jest podłączony do zasilania sieciowego.	Podłącz rozdrabniacz do żywności do zasilania sieciowego i włącz urządzenie.
	Rozdrabniacz do żywności nie jest prawidłowo złożony.	Upewnij się, że rozdrabniacz do żywności został prawidłowo złożony oraz że misa do siekania i pokrywa są odpowiednio zamocowane.
Suche składniki zbyralą się.	Misa do siekania jest mokra.	Przed dodaniem składników dokładnie osusz misę do siekania.
Po rozdrobnieniu w misie pozostają duże kawałki składników.	Misa do siekania została przepełniona.	Usuń część składników i siekaj je partiami.

Przechowywanie

Upewnij się, że rozdrabniacz do żywności jest zimny, czysty i suchy przed odłożeniem go do przechowywania w chłodnym, suchym miejscu. Nigdy nie owijaj przewodu ściśle wokół rozdrabniacza do żywności; owijaj go luźno, aby zapobiec uszkodzeniu.

Specyfikacja

Kod produktu: EK6764

Zasilanie: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Moc wyjściowa: 260 W

Pobór mocy (w trybie wyłączenia): 0,024 W

Salter Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit **www.salter.com**. To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/salter** and register your product within 30 days of purchase.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit **www.salter.com**. To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/salter** and register your product within 30 days of purchase.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse **customerservices@salterhomewares.com**. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur **guarantee.upplc.com/salter** et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekkig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via **customerservices@salterhomewares.com**. Om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie, gaat u naar **guarantee.upplc.com/salter** en registreert u uw product binnen 30 dagen na aankoop.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter **customerservices@salterhomewares.com**. Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu **guarantee.upplc.com/salter** und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en **customerservices@salterhomewares.com**. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a **guarantee.upplc.com/salter** y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

PT | Caso surjam quaisquer avarias devido a defeitos de fabrico ou materiais no prazo de 2 anos após a data de compra, devolva os produtos com um comprovativo de compra ao comerciante. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail **customerservices@salterhomewares.com**. Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a **guarantee.upplc.com/salter** e registre o seu produto até 30 dias após a compra.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo **customerservices@salterhomewares.com**. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina **guarantee.upplc.com/salter** e registrare il prodotto entro 30 giorno dalla data di acquisto.

PL | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: **customerservices@salterhomewares.com**. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę **guarantee.upplc.com/salter** i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.
CD250925/MD000000/V1

Important safety

Please read carefully

FR | Informations de sécurité importantes

Veuillez les lire attentivement

NL | Belangrijk voor de veiligheid

Lees zorgvuldig

DE | Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte sorgfältig lesen

ES | Seguridad importante

Lea con atención

PT | Informações de segurança importantes

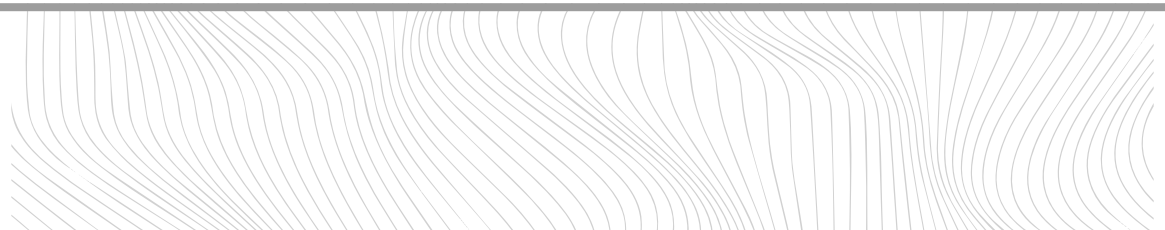
Leia atentamente

IT | Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente

PL | Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie



SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.
- Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury.

- Always unplug the appliance after use and allow it to cool fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury. Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.

- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation, car vous pourriez vous blesser.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser. Tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.

- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Raak geen delen van het apparaat aan die tijdens gebruik heet kunnen worden, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken.
- Haal altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Raak de draaiende delen van dit apparaat niet aan tijdens het gebruik. Dit kan verwondingen veroorzaken. Houd handen, vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Berühren Sie keine Stellen am Gerät, die heiß werden können, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung sowie vor dem Aufbewahren, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann. Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.

- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
- No toque ninguna de las secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones.
- Desenchufe siempre el aparato después de cada uso y deje que se enfríe por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones. No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletricitista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradie calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.

- Não toque em qualquer parte do aparelho que possa ficar quente durante a utilização, pois pode causar ferimentos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e deixe-o arrefecer completamente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção do utilizador ou de o armazenar.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: não toque em qualquer peça móvel deste aparelho durante a utilização, pois tal pode causar ferimentos. mantenha as mãos, os dedos, o cabelo e qualquer roupa larga afastados dos acessórios rotativos do aparelho.

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.

- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare le parti dell'apparecchio che potrebbero surriscaldarsi durante l'uso, onde evitare possibili lesioni.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica dopo l'uso e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione o prima di riparlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: non toccare le parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio, onde evitare possibili lesioni. Non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez

osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.

- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwiisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwac urządzenia, gdy jest ono używane.
- Nie należy dotykać żadnych części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.

- Zawsze po użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania oraz pozostawiać do ostygnięcia przed czyszczeniem, konserwacją lub odłożeniem na dłuższy czas.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

CD300125/MD000000/V1